

Part II. Books.

Published between September 1st 1900 and March 3rd 1917 by Muinntir na Leabhar Gaedhilge (The Irish Book Company), Dublin; and thereafter by Browne & Nolan, Ltd., Dublin, Belfast, Cork and Waterford.

1. Grammar, Linguistics, etc.

419	A h-aon. Suígeamh na Gaedhilge. “Is” agus “Tá”. A m-brígh. A d-deirfrígeacht. Part 1. The placing of words in Irish, and their Mutual Influence on Each Other. 18pp. [UCC]	1895
420	Mion-chaint. Cuid I. 68pp. Cf. #34.	1899
	Mion-chaint, 2nd edition. Edited by Norma Borthwick.	1902
	Mion-chaint 3rd edition.	1909
	Mion-chaint. Cuid II. Edited by Norma Borthwick. Cf. #178.	1902
	Mion-chaint. Cuid III. Edited by Norma Borthwick. Cf. #183.	1903
421	Eólus ar Áireamh. 46pp.	1902
422	Irish Prose Composition. A series of articles, including several upon the Autonomous Verb. 94pp. Cf. #195.	1902
423	Irish Numerals and How to Use them. 20pp.	1922
424	Papers on Irish Idiom, together with a translation into Irish of part of the first book of Euclid. Edited by Thomas F. O’Rahilly. 128pp.	1922
	Papers on Irish Idiom, second edition, enlarged. 144pp.	1926
425	Notes on Irish Words and Usages, edited by Daniel O’Mahony. 153pp. Most copies end on p148.	1926
426	Leabhar Nua ar Áireamh (translated by PUL from an English manuscript by Aodh Magill and Liam Parr). Cuid I and II 48pp	
	Leabhar Nua ar Áireamh. Cuid III pp 49-112.	

2. Religious

427	An Teagasc Críosaíde. The Catechism as used in the Diocese of Cloyne. With a vocabulary by PUL. 64p. [UCC]	1901
	An Teagasc Críosaíde: revised and enlarged	1921
427b	An Teagasc Crísaí. Litríú Shimplí by Shán Ó Cuív. 32p.	1919
	An Teagasc Crísaí, 2nd edition.	1921
428	An Soisgéal as Leabhar an Aifrinn. With some common prayers. 107pp. [UCC]	1902
429	Na Cheithre Soisgéail as an dTiomna Nua. Translated by PUL, checked by Gearóid Ó Nualláin. 290pp.	1915
	An Soisgéal Naomhtha do reir Mhaitiú, pp1-86.	1915

	An Soisgéal Naomhtha do réir Mharcuis, pp87-136	1915
	An Soisgéal Naomhtha do réir Lúcaís, pp137-222	1915
	An Soisgéal Naomhtha do réir Eóin, pp213-287	1915
430	Gníomhartha na n-Aspol. Translated by PUL and checked by Gearóid Ó Nualláin. pp289-370. [UCC]	1922
431	Seanmóin agus Trí Fichid. Book 1, edited by Norma Borthwick. 246pp.	1909
	Seanmóin agus Trí Fichid. Book 2, edited by Norma Borthwick. 236pp.	1910
432	Aithris ar Chríost. Edited by Norma Borthwick. 288pp.	1914
432a	Aithris ar Chríost, book 1 in traditional and simplified spelling, by Shán Ó Cuív. 147p.	1930
433	Luacht Saothair na Martra. Translation of a sermon by Mícheál Ó Ríoghbbhardháin in Rome.	1916
434	An Choróinn Mhuire. Edited by R. Pléimeann. 32pp. [UCC]	1917
435	Prayers to N. Athracha, N. Breandán, Bríghid N., Caomhghín N, N. Ciarán, Columcille N, Edán N., N. Finnán, Fursa N., Íta N, Lorcán N. Ua Tuathail, N. Pádraig, picture cards.	1919
436	Muire Mháthair i Lourdes, leaflet. [UCC]	1920
437	A Ghein gan Teimheal, leaflet. [probably the same as the hymn transcribed in Beatha Dhuine a Thoil] [UCC]	1920
438	A Bhanba. Translation of St. Malachy's prophecy, card.	1921
439	Mo shlighe chun Dé. Book of prayers. 182pp. [UCC]	1921
440	Sgéalaidheachta as an mBíobla Naomhtha. 7 parts, edited by Risteárd Pléimeann. Numbered consecutively up to 847 pages. Cf. #121. [UCC]	1922-1925
441	Críost mac Dé. In 3 parts, edited by Risteárd Pléimeann. Altogether 424pp. Cf. #410.	1924-1925
442	Sgéalaidheacht na Macabéach. In 2 parts, edited by Risteárd Pléimeann. Altogether 276pp. [UCC]	1925-1926

3. Original Prose (non-religious)

443	Séadna, part 2, with translation. 90pp	1898
	[Séadna, part 1, cf. #28; Séadna part 3, cf. #108]	
	Séadna, complete text, edited by Norma Borthwick.	1904
	Séadna, 2nd edition. Different from the 1st edition in many respects.	1910
	Séadna, part 1. pp1-105.	1909?
	Séadna, part 2. pp106-201	1909?
	Séadna, part 3. pp202-300	1909?
	Séadna, revised edition in 3 parts, by Domhnall Ó Mathghamhna, totalling 298pp. With an attempt to use PUL's spelling system.	1934
443a	Foclóir do Shéadna, compiled by Norma Borthwick. 122pp.	1908

443b	Sgéal Séadna, abridged edition.	1945
444	Sgothbhualadh, articles reprinted from The Leader, with vocab. 96pp.	1904
	Sgothbhualadh II, second series, pp93-172	1907
	Sgothbhualadh, 2 series in one volume, 172pp	192?
445	Niamh 358pp	1907
	Niamh, 2nd edition, with vocabulary. 368pp	1910
446	Sliabh na mBan bhFionn agus Cúán Fithise with vocabularies. Edited by Norma Borthwick. 42pp. Cf. #384.	1914
446a	Shliav na Man Viún, with simplified spelling by Shán Ó Cuív. 44p [UCC]	1914
447	Mo Sgéal Féin. Edited by Norma Borthwick. 228pp.	1915
447a	Mo Shgial Féin. Part 1, by Shán Ó Cuív. 44p. [UCC]	1915
448	Ag Séideadh agus ag ithe. Edited by Risteárd Pléimeann, with notes and vocabulary by norma Borthwick. 114pp	1917
449	Ár nDóithin Araon. Edited by Risteárd Pléimeann, with notes and vocabulary, 116pp.	1919
449a	Ár nóhin arän, by Shán Ó Cuív, with English translation, 60pp.	1921
450	Ár nDóithin Araon, ag Séide agus ag Ithe, an Sprid, edited by Domhnall Ó Mathghamhna. with notes 112pp	193?
451	Comhairle ár Leasa. Articles from the Leader. 242pp	1923

4. Modernisations.

452	An Craos-Deamhan, edited by Norma Borthwick. 136pp	1905
453	Eisirt, edited by Norma Borthwick. 103pp.	1909
	Eisirt, 2nd edition	1913
453a	Foclóir d'Eisirt, compiled by Eleanor Knott. 56pp [UCC]	1910
	Foclóir d'Eisirt, 2nd edition.	
453b	Eshirt, simplified spelling by Shán Ó Cuív. 194pp. with notes and vocabulary. [UCC]	1913
454	An Cleasaidhe, edited by Eleanor Knott, with vocabulary. 106pp	1913
455	Lughaidh mac Con, edited by Eleanor Knott, 102pp	1914
456	Bricriu, edited by Conall Ceárnach, with notes and vocabulary. 124pp.	1915
457	Guaire, edited by Conall Ceárnach. 2 parts. 256pp, with vocabularies.	1915
458	Cath Ruis na Rí for Bóinn with notes. 66pp	1922
459	Aodh Ruadh, edited by Eleanor Knott. 2 vols, totalling 246pages.	1929-1931

5. Translations (non-religious)

460	Aesop a tháinig go h-Éirinn. Part 1, with translation.	1900
	Aesop a tháinig go h-Éirinn. Part 2, with translation.	1902
	Aesop a tháinig go h-Éirinn. Part 3, with translation.	1902
	Aesop a tháinig go h-Éirinn. Part 4, with translation.	1902
	Aesop a tháinig go h-Éirinn. Part 5, with translation.	1902
	Aesop a tháinig go h-Éirinn, parts 1-5, Irish text with vocabulary. Edited by Norma Borthwick. 62pp.	1903
	Aesop a tháinig go h-Éirinn, 2nd edition.	1909
460a	English translation of Aesop a tháinig go h-Éirinn, 40pp.	1904
460b	Ésop a háinig go Héring, I-V, in Simplified Spelling by Osborn Bergin. 61pp	1911
460c	Aesop. Cnuasach a II, with vocabulary and notes, edited by Norma Borthwick. 114pp [UCC]	1910
	Aesop, Cnuasach a II, 2nd edition.	1916
460d	Aesop a tháinig go hÉireann. Both the 1st and 2nd series edited together in one book with pictures, by Domhnall Ó Mathghamhna. 138pp.	1931
461	Catilína. Simplified spelling, Edited by Osborn Bergin. 87pp	1913
461a	Catilína. Normal spelling. With vocabulary. 92pp.	1914?
462	Don Chíchóté. Simplified Spelling. Part 1. 64pp.	1921
462a	Don Chíchóté, edited by Conall Ceárnach. With notes and vocabulary. 108pp.	1922
463	Lúcián, 189pp. Cf. #368. Contains Constantín, cf. #369.	1924.
464	Bás Dhalláin agus Tadhg Saor. Plays. 16pp. Tadhg Saor was also printed as #174.	1900
465	An Sprid, a play in one act, edited by Norma Borthwick. 16pp	1902
465a	An Sprid, Bás Dhalláin, Tadhg Saor, 32pp.	1911
466	An Bealach Buidhe, play. Edited by Norma Borthwick. 32pp.	1906

6. Dramas.

467	Táin Bó Cuailnge 'n-a Dhráma, edited by Eleanor Knott. 286pp	1916
------------	--	------

Books containing items from Canon O'Leary

468	Proceedings of the Irish Race Convention with verbatim speech by PUL, pp87-92	1896
	History and Album of the Irish Race Convention, with the same speech, pp220-226	1897
469	An Leughthóir Gaedhealach. PUL's article Eoghan Rua agus an Sagart [probably the same article included in Papers on Irish Idiom]	1897
470	An t-Aithriseóir. Rosg Catha Bhrian i gCluain Tairbh, p4; Comhairle Aodha Ruaidh Uí Dhómhnaill, p10.	1900
470a	The Irish Language and Irish Intermediate Education IX. Dr Atkinson and the Irish Language (cf. #2a); the Dismal Swamp (cf. #155). [pages 185ff]	1900

471	Leabhar an Athar Eoghan. The O'Growney Memorial Volume Oráid Athadhnacail, pp51-55.	1904
472	Staraidheacht. Pieces for recitation in Irish, compiled by Norma Borthwick. An Ghalldacht agus Éire, p1; Comhairle Aodha Ruaidh Uí Dhómhnaill, pp14-16; Teampailín Naoimh Fachtna, pp25-27; An Ceól Sídhche, pp39-43; Íde Cheallaigh, pp46-50; Rosg Catha Bhriain i gCluain Tairbh, pp53-55; Let ye spake English and be dacent, pp61-64; An Ghaedhilig Cheart, pp76-77. [UCC]	1905
473	How to Speak Irish, or, The Sounds of the Irish Language in Theory and Practice. Letter on Irish phonetics, pp26-28. [UCC]	1906
474	Supplement to a Statement of the Position of Modern Irish in the National University. Sean-chaint na nDéise, pp5-9; Extract from letter to Irish Book Co, p14.	1911
475	Summary of Statements regarding the Position of Modern Irish in the National University. Sean-chaint na nDéise, pp25-29; extract from letter to IBC, p34. Dr. Sheehan's new Book, pp38-41. [UCC]	1912
476	Déanta i n-Éirinn, a blot on the Irish Trademark. Letter from Canon O'Leary, p5.	1911
477	Miscellany presented to Kuno Meyer. Letter to C. Marstrander, giving the origin of Séadna, pp389-392.	1912
478	An Cúigheadh Leabhar, of the Gaelic League. "Cois tuinne 's mé 'siúbhal go lúthmhar pras", pp99-100. [UCC]	1914
479	Réalta de'n Spéir. "Cois tuinne 's mé 'siúbhal go lúthmhar pras". [UCC]	1915
480	Fuinn na Smól. Extracts from letters to Pádraig Breathnach. pp v-xi. [UCC]	1913
481	Rainnt Amhrán. Compiled by Pádraig Breathnach. Ó téanaig i n-aonfheacht (Adeste Fideles in vol I, p20); Molaim go h-Árd (Pange Lingua, II, 32); Móra dhuit ar maidin (Ave maria Stella, III, 70); a Thríonóid Naomhtha, a aon Dia amháin (IV). [at least some volumes in UCC]	1916
482	The Roman Ritual. Irish translation of the Marriage Ceremony.	1920
483	Na Paidreacha Miona, by the Catholic Truth Society. Various prayers	1921
484	An Dórd Féinne, compiled by Shán Ó Cúiv. Sláinte an Uasail Fhóghana (he's a jolly good fellow!) p36. [UCC]	1927
485	Eochair na bhFlathas. Sunday Epistles and Gospels, litanies. [UCC]	1930
486	An tAthair Peadar Ó Laoghaire agus a Shaothar, Maol Muire. Letters from Canon O'Leary, pp. 27, 28, 30, 39, 47-49, 50, 58, 130-33, 156, 160, 167, 188. [UCC]	1939
487	Beatha Dhuine a Thoil, by Gearóid Ó Nualláin. Letters from Canon O'Leary, pp. 127, 130, 131, 133, 135-147.	1950.